



Turn to the experts

DESUMIDIFICADOR

MANUAL UTILIZADOR



PT

MANUAL DE INSTALAÇÃO
PORTUGUÊS

Ao utilizar este desumidificador em países europeus, devem ser seguidas as seguintes informações:

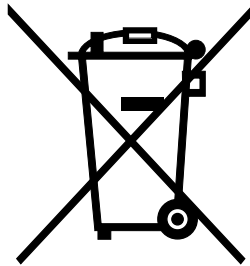
DESCARTE: Não descarte este produto como lixo municipal não selecionado. É necessária a recolha de tais resíduos separadamente para tratamento especial.

É proibido descartar este aparelho no lixo doméstico.

Para descarte, existem várias possibilidades:

- A) O município estabeleceu sistemas de recolha, onde os resíduos eletrónicos podem ser descartados gratuitamente pelo utilizador.
- B) Ao comprar um novo produto, o vendedor irá pelo menos receber o produto antigo sem qualquer custo.
- C) O fabricante irá pelo menos recuperar o aparelho antigo para o descarte de forma gratuita para o utilizador.
- D) Como os produtos antigos contêm recursos valiosos, podem ser vendidos a revendedores de sucata.

O descarte selvagem de resíduos em florestas e paisagens põe em risco a sua saúde quando as substâncias perigosas vazam para o lençol freático e entram na cadeia alimentar.



ÍNDICE

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Aviso	2
Cuidado	2
Informação elétrica	4
ADVERTÊNCIAS (apenas para a utilização do refrigerante R290 / R32).....	5

COMANDOS DE CONTROLO NO DESUMIDIFICADOR

Comandos de controlo	12
Outras funcionalidades	13

IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS

Identificação de partes	13
Posicionar a unidade	14

OPERAR O APARELHO

Ao utilizar a unidade	15
Remover a água recolhida	16

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Cuidados e limpeza do desumidificador	18
---	----

DICAS DE SOLUÇÕES DE PROBLEMAS

Dicas de solução de problemas	20
-------------------------------------	----



Leia este manual

Dentro irá encontrar muitas dicas úteis sobre como utilizar e manter o seu ar condicionado corretamente. Com alguma prevenção da sua parte pode poupar muito tempo e dinheiro ao longo da vida do seu ar condicionado. Irá encontrar muitas respostas para problemas comuns no gráfico de dicas de solução de problemas. Se consultar o nosso quadro de dicas para solução de problemas em primeiro lugar, provavelmente não será necessário chamar a assistência.



PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Para evitar ferimentos ao utilizador ou outras pessoas e danos materiais, devem ser seguidas as seguintes instruções. A operação incorreta devido a ignorar as instruções pode causar lesões ou danos.

- A gravidade é classificada pelas seguintes indicações.

 AVISO	Este símbolo indica a possibilidade de morte ou ferimentos graves.
 CUIDADO	Este símbolo indica a possibilidade de ferimentos ou danos à propriedade.


- Os significados dos símbolos utilizados neste manual são mostrados abaixo.

	Nunca faça isto.
	Faça sempre isto.


AVISO

 Não exceda a voltagem da tomada ou do dispositivo de conexão.


- Caso contrário, pode causar choque elétrico ou incêndio devido ao excesso de produção de calor.

 Não opere nem pare o aparelho ligando ou desligando a fonte de alimentação.

- Pode causar choque elétrico ou incêndio devido à produção de calor.

 Não danifique nem use um cabo de alimentação não especificado.

- Pode causar choque elétrico ou incêndio.

 Não modifique o comprimento do cabo de alimentação nem compartilhe a tomada com outros aparelhos


- Pode causar choque elétrico ou incêndio devido à produção de calor.

 Não insira nem retire a ficha com as mãos molhadas.

- Pode causar choque elétrico.

 Não posicione o aparelho perto de uma fonte de calor.


- As peças plásticas podem derreter e causar um incêndio.

 Desligue a alimentação se aparecerem sons estranhos, cheiros ou fumos a partir do aparelho.


- Pode causar incêndio e choque elétrico.

 Nunca deverá tentar desmontar ou consertar o aparelho sozinho(a).

- Pode causar falha da máquina ou choque elétrico.

 Antes de limpar, desligue a energia e desconecte o aparelho.


- Pode causar choque elétrico ou ferimentos.

 Não utilize a máquina perto de gases inflamáveis ou combustíveis, como gasolina, benzina, diluente, etc.

- Pode causar uma explosão ou incêndio.

 Não beba nem utilize a água que escorre do aparelho.

- Contém contaminantes e pode deixá-lo(a) doente.

 Não retire o recipiente de água durante a operação.

- Pode causar a proteção total do aparelho e causar choque elétrico.

⚠ CUIDADO

⊘ Não utilize o aparelho em espaços pequenos.

- A falta de ventilação pode causar sobreaquecimento e incêndio.

⊘ Não posicione em locais onde possam haver salpicos de água no aparelho.

- A água pode entrar no aparelho e deteriorar o isolamento. Pode causar choque elétrico ou incêndio.

① Posicione o aparelho numa secção nivelada e estável do chão.

- Se o aparelho cair, pode causar fugas de água e danificar bens, ou causar choque elétrico ou incêndio.

⚠ CUIDADO

⊘ Não cubra as aberturas nem a saída de ar com panos ou toalhas.

- A falta de fluxo de ar pode causar sobreaquecimento e incêndio.

① Deve-se ter cuidado ao utilizar o aparelho numa sala com as seguintes pessoas:

- Bebés, crianças, pessoas idosas e pessoas não sensíveis à humidade.

⊘ Não utilize em áreas onde são manuseados produtos químicos.

- Irá causar a deterioração do aparelho devido aos produtos químicos e solventes dissolvidos no ar.

⊘ Nunca insira os dedos ou outros objetos estranhos nas grades ou aberturas. Tenha especial cuidado em alertar as crianças sobre estes perigos.

- Pode causar choque elétrico ou falha do aparelho.

⊘ Não ponha objetos pesados por cima do cabo de alimentação e tenha cuidado para que o cabo não seja comprimido.

- Existe perigo de incêndio ou choque elétrico.

⊘ Não suba para cima nem se sente no aparelho.

- Pode magoar-se se cair ou se o aparelho cair.

① Insira sempre os filtros com segurança. Limpe o filtro de duas em duas semanas.

- A operação sem filtros pode causar falhas.

① Se entrar água no aparelho, desligue o mesmo e desconecte a energia, entre em contacto com um técnico qualificado.

- Pode causar falha do aparelho ou acidente.

⊘ Não ponha vasos de flores ou outros recipientes com água em cima do aparelho.

- A água pode vazar para dentro do aparelho, provocando uma falha no isolamento e choque elétrico ou incêndio.

⚠ CUIDADO

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendendo os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão (aplicável aos países europeus)
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas

ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relacionadas com a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho (aplicável a outros países, exceto os países europeus)

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o vendedor de serviço ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais de instalação elétrica.
- O aparelho com aquecedor elétrico deve ter pelo menos 1 metro de espaço até aos materiais combustíveis.
- Entre em contacto com o técnico de serviço autorizado para reparação ou manutenção deste aparelho.
- Não utilize a ficha se estiver solta ou danificada.
- Não opere o seu ar condicionado num ambiente húmido, como uma casa de banho ou lavandaria.
- Não utilize este produto para outras funções além das descritas neste manual de instruções
- Entre em contacto com o instalador autorizado para a instalação deste aparelho.
- Se o ar condicionado for derrubado durante a utilização, desligue o aparelho e retire-o a fonte de alimentação principal imediatamente. Inspeccione visualmente o aparelho para se assegurar de que não existem danos. Se suspeitar que o aparelho foi danificado, entre em contacto com um técnico ou com o atendimento ao cliente para obter assistência.
- Durante uma tempestade, a energia deve ser desligada para evitar danos à máquina devido aos raios.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não utilize este ventilador com nenhum dispositivo de controlo de velocidade sólido.
- Não passe o cabo por baixo do tapete. Não cubra o cabo com tapetes, passadeiras ou coberturas semelhantes. Não passe o cabo por baixo de móveis ou eletrodomésticos. Arrume o cabo longe da área de tráfego e onde não se possa tropeçar.
- Não abra o aparelho durante a operação.
- Quando o filtro de ar for removido, não toque nas partes metálicas da unidade.
- Segure na ficha pela cabeça ao retirá-la.

Informação Elétrica

- A placa de identificação do fabricante está localizada no painel traseiro do aparelho e contém dados elétricos e outros dados técnicos específicos para este aparelho.
- Certifique-se de que o aparelho assenta de forma apropriada. Para minimizar os riscos de choque e incêndio, é importante uma estabilidade apropriada. O cabo de alimentação é equipado com uma ficha terrestre de três pinos para proteção contra riscos de choque.
- O seu aparelho deve ser utilizado num suporte de parede devidamente estabilizado. Se o suporte de parede que pretende usar não estiver estabilizado de forma adequada ou protegido por um fusível de atraso de tempo ou disjuntor (o fusível ou o disjuntor necessários são determinados pela corrente máxima do aparelho. A corrente máxima é indicada na placa de identificação localizada no aparelho, peça a um electricista qualificado que instale o suporte correto.
- Assegure-se de que o suporte está acessível após a instalação do aparelho.
- **Não utilize cabos de extensão ou fichas adaptadoras com este aparelho.** No entanto, se for necessário utilizar um cabo de extensão, utilize apenas um cabo de extensão desumidificado aprovado (disponível na maioria das lojas de ferragens locais).

- Para evitar a possibilidade de ferimentos pessoais, desligue sempre a fonte de alimentação do aparelho, antes de instalar e/ou fazer manutenção.
- Todas as ligações devem ser executadas estritamente de acordo com o diagrama de ligação localizado no defletor intermediário do aparelho (atrás do recipiente de água).

Tome nota das especificações do fusível

A placa de circuito da unidade (PCB) é concebida com um fusível para fornecer proteção contra a sobretensão. As especificações do fusível estão impressas na placa de circuito, como: T 3,15A / 250V (ou 350V), etc.

NOTA: Todas as imagens no manual são apenas para fins explicativos. O formato atual do aparelho que comprou pode ser um pouco diferente, mas as operações e funções são as mesmas.

Nota sobre os gases fluorados

- Os gases de efeito estufa fluorados estão contidos em equipamentos hermeticamente fechados. Para informações específicas sobre o tipo, a quantidade e o equivalente de CO₂ em toneladas do gás fluorado com efeito de estufa (em alguns modelos), consulte o rótulo relevante no próprio aparelho.
- A instalação, serviço, manutenção e reparação deste aparelho devem ser realizados por um técnico certificado.
- A desinstalação e a reciclagem do produto devem ser realizadas por um técnico certificado.



ADVERTÊNCIAS (apenas para a utilização do refrigerante R290 / R32)

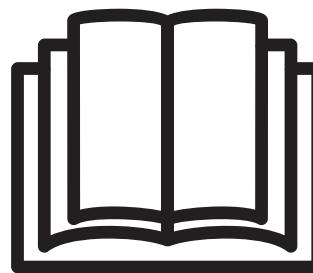
- Não utilize meios para acelerar o processo de descongelamento ou para limpar, além daqueles recomendados pelo fabricante.
- O aparelho deve ser armazenado numa sala sem fontes de ignição que operam continuamente (por exemplo: chama aberta, um aparelho a gás operacional ou um aquecedor elétrico em funcionamento).
- Não fure ou queime.
- Esteja ciente de que os refrigerantes podem não conter um odor.
- O aparelho deve ser instalado, operado e armazenado numa sala com área útil superior a 4 m².
- A conformidade com os regulamentos nacionais de gás deve ser cumprida.
- Mantenha as aberturas de ventilação livres de obstruções.

O aparelho deve ser armazenado de forma a evitar a ocorrência de danos mecânicos.

- Um aviso de que o aparelho deve ser armazenado numa área bem ventilada, onde o tamanho da sala corresponde à área do quarto, conforme especificado para a operação.
- Qualquer pessoa que esteja envolvida em trabalhar ou mexer num circuito refrigerante deve possuir um certificado válido atual de uma autoridade de avaliação credenciada pelo setor, que autoriza a sua competência para lidar com refrigerantes com segurança, de acordo com uma especificação de avaliação reconhecida pelo setor.
- A manutenção só deve ser realizada conforme recomendado pelo fabricante do equipamento. A manutenção e a reparação que requerem a assistência de outro pessoal especializado devem ser realizados sob a supervisão da pessoa competente na utilização de refrigerantes inflamáveis.







Cuidado: Risco de fogo / materiais inflamáveis
(Necessário apenas para os aparelhos R32 / R290)



NOTA IMPORTANTE: Leia este manual cuidadosamente antes de instalar ou operar o seu novo aparelho de ar condicionado. Certifique-se que guarda este manual para referência futura.

Explicação dos símbolos exibidos no aparelho (O aparelho utiliza apenas o refrigerante R32 / R290):

	AVISO	Este símbolo mostra que este aparelho utilizou um refrigerante inflamável. Se o refrigerante vazar e for exposto a uma fonte de ignição externa, existe risco de incêndio.
	CUIDADO	Este símbolo mostra que o manual de operações deve ser lido com atenção.
	CUIDADO	Este símbolo mostra que uma pessoa de serviço deverá manusear este equipamento com referência ao manual de instalação.
	CUIDADO	Este símbolo mostra que existem informações disponíveis, como o manual de operações ou o manual de instalação.

ADVERTÊNCIAS (apenas para a utilização do refrigerante R290 / R32)

1. Transporte de equipamentos que contêm refrigerantes inflamáveis

Veja os regulamentos de transporte

2. Marcação de equipamentos com a utilização de sinais

Consulte os regulamentos locais

3. Descarte de equipamentos que utilizam refrigerantes inflamáveis

Veja os regulamentos nacionais.

4. Armazenamento de equipamentos / eletrodomésticos

O armazenamento do equipamento deve estar de acordo com as instruções do fabricante.

5. Armazenamento de equipamentos embalados (não vendidos)

A proteção da embalagem de armazenamento deve ser feita de forma a que os danos mecânicos ao equipamento dentro da embalagem não causem a fuga da carga de refrigerante.

O número máximo de equipamentos que podem ser armazenados juntos será determinado pelos regulamentos locais.

6. Informações sobre manutenção

1) Verificações à área

Antes de iniciar o trabalho em sistemas que contêm refrigerantes inflamáveis, são necessárias verificações de segurança para garantir que o risco de ignição é minimizado. Para reparações no sistema de refrigeração, devem ser cumpridas as seguintes precauções

antes de realizar o trabalho no sistema.

2) Procedimento de trabalho

O trabalho deve ser realizado sob um procedimento controlado, de modo a minimizar o risco de um gás ou vapor inflamável estar presente enquanto o trabalho está a ser realizado.

3) Área de trabalho geral

Todo o pessoal de manutenção e outros que trabalham na área local devem ser instruídos sobre a natureza do trabalho que está a ser realizado. O trabalho em espaços confinados deve ser evitado. A área ao redor do espaço de trabalho deve ser seccionada. Certifique-se de que as condições dentro da área foram asseguradas pelo controlo de materiais inflamáveis.

4) Verificar a presença de refrigerante

A área deve ser verificada com um detetor de refrigerantes apropriado antes e durante o trabalho, para garantir que o técnico tem informações sobre atmosferas potencialmente inflamáveis. Certifique-se de que o equipamento de deteção de fuga em utilização é adequado para utilização com refrigerantes inflamáveis, ou seja, sem faíscas, adequadamente vedado ou intrinsecamente seguro.

5) Presença de extintor de incêndio

Se qualquer trabalho a quente tiver que ser realizado no equipamento de refrigeração ou em qualquer peça associada, o equipamento de extinção de incêndios apropriado deve estar disponível para utilização manual. Tenha um pó seco ou extintor de CO2 junto à área de carregamento.

6) Nenhuma fonte de ignição

Nenhuma pessoa que realize um trabalho relacionado com um sistema de refrigeração que envolva expor qualquer tubagem que contenha ou tenha contido refrigerante inflamável deverá utilizar quaisquer fontes de ignição de maneira a que possa levar a risco de incêndio ou explosão. Todas as fontes de ignição possíveis, incluindo fumar cigarros, devem ser mantidas suficientemente longe do local de instalação, reparação, remoção e eliminação, durante o qual o refrigerante inflamável pode eventualmente ser libertado para o espaço circundante. Antes do trabalho, a área ao redor do equipamento deve ser inspecionada para garantir que não existem perigos inflamáveis ou riscos de ignição. Não devem ser exibidos quaisquer sinais para fumar.

7) Área ventilada

Certifique-se de que a área esteja aberta ou que seja adequadamente ventilada antes de aceder ao sistema ou realizar qualquer trabalho a quente. Um certo grau de ventilação deverá manter-se durante o período em que o trabalho é realizado. A ventilação deve dispersar com segurança qualquer refrigerante libertado e, de preferência, expelir externamente para a atmosfera.

8) Verificações ao equipamento de refrigeração

Quando os componentes elétricos estão a ser alterados, devem estar aptos para o propósito e para a especificação correta. Em todos os momentos, as diretrizes de manutenção e serviço do fabricante devem ser seguidas. Em caso de dúvida, consulte o departamento técnico do fabricante para obter assistência.

As seguintes verificações devem ser aplicadas a instalações que utilizam refrigerantes inflamáveis:

O tamanho da carga está de acordo com o tamanho da sala dentro do qual as partes que contêm refrigerante estão instaladas;

As máquinas e saídas de ventilação estão a operar de forma adequada e não estão obstruídas;

Se estiver a ser utilizado um circuito indireto de refrigeração, o circuito secundário deve ser verificado quanto à presença de refrigerante;

As marcas no equipamento continuam visíveis e legíveis. As marcas e sinais ilegíveis devem ser corrigidos;

Tubos ou componentes de refrigeração estão instalados numa posição onde é improvável que sejam expostos a qualquer substância que possa corroer os componentes que contêm refrigerante, a menos que os componentes sejam feitos de materiais que sejam inerentemente resistentes à corrosão ou estejam adequadamente protegidos contra a corrosão.

9) Verificações a dispositivos elétricos

A reparação e manutenção de componentes elétricos deve incluir verificações de segurança iniciais e procedimentos de inspeção de componentes. Se existir uma falha que possa comprometer a segurança, nenhuma alimentação elétrica deve ser conectada ao circuito até que seja satisfatoriamente resolvida. Se a falha não puder ser corrigida de imediato, mas seja necessário continuar a operação, deve ser utilizada uma solução temporária adequada. Deverá ser reportado ao proprietário do equipamento para que todas as partes sejam avisadas.

As verificações iniciais de segurança devem incluir:

Que os condensadores são descarregados: isso deve ser feito de maneira segura para evitar a possibilidade de faíscas;

Que não existem componentes elétricos e fios expostos durante a carga, recuperação ou purga do sistema;

Que existe continuidade da ligação à terra.

7. Reparações em componentes selados

1) Durante as reparações nos componentes selados, todos os materiais elétricos devem ser desligados do equipamento a ser trabalhado antes de qualquer remoção de tampas seladas, etc. Se for absolutamente necessário ter um fornecimento elétrico ao equipamento durante a manutenção, então deve estar localizada no ponto mais crítico uma forma operacional permanente de deteção de fugas para alertar sobre uma situação potencialmente perigosa.

2) Deverá prestar atenção especial ao seguinte para garantir que, ao trabalhar com componentes elétricos, o invólucro não seja alterado de tal forma que o nível de proteção seja afetado.

Isso deverá incluir danos aos cabos, número excessivo de conexões, terminais que não foram feitos de acordo com as especificações originais, danos aos selos, montagem incorreta das glândulas, etc.

Certifique-se de que o aparelho está montado de forma segura.

Assegure-se de que as vedações ou os materiais de vedação não se degradaram de tal forma que já não sirvam a finalidade de impedir a entrada de atmosferas inflamáveis. As peças de reposição devem estar de acordo com as especificações do fabricante.

NOTA: A utilização de vedante de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de equipamentos de deteção de fugas. Componentes intrinsecamente seguros não precisam de ser isolados antes de trabalhar neles.

8. Reparação em componentes intrinsecamente seguros

Não aplique cargas indutivas ou capacitivas permanentes ao circuito sem garantir que não excede a tensão permitida e a corrente permitida para o equipamento em utilização. Os componentes intrinsecamente seguros são os únicos tipos que podem ser trabalhados enquanto estão na presença de uma atmosfera inflamável. O aparelho de teste deve estar na classificação correta.

Substitua os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. Outras partes podem resultar na ignição do refrigerante na atmosfera devido a uma fuga.

9. Cabos de eletricidade

Verifique se os cabos não estarão sujeitos a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, extremidades afiadas ou quaisquer

outros efeitos ambientais adversos. A verificação também deve ter em conta os efeitos do envelhecimento ou da vibração contínua de fontes como compressores ou ventiladores.

10. Detecção de refrigerantes inflamáveis

Sob nenhuma circunstância as fontes potenciais de ignição devem ser usadas na busca ou deteção de fugas de refrigerante. Uma lanterna de halogeneto (ou qualquer outro detetor que utilize uma chama aberta) não deve ser usada.

11. Métodos de deteção de fuga

Os seguintes métodos de deteção de fugas são considerados aceitáveis para sistemas que contêm refrigerantes inflamáveis. Os detetores eletrónicos de fuga devem ser utilizados para detetar refrigerantes inflamáveis, mas a sensibilidade pode não ser adequada, ou pode precisar de recalibração. (O equipamento de deteção deve ser calibrado numa área livre de refrigerante). Certifique-se de que o detetor não é uma fonte potencial de ignição e é adequado para o refrigerante utilizado. O equipamento de deteção de fugas deve ser ajustado numa percentagem do LFL do refrigerante e deve ser calibrado para o refrigerante utilizado e a percentagem apropriada de gás (25% no máximo) é confirmada. Os fluidos de deteção de fugas são adequados para utilização com a maioria dos refrigerantes, mas a utilização de detergentes que contêm cloro deve ser evitada, pois o cloro pode reagir com o refrigerante e corroer o tubo de cobre. Se houver suspeita de fuga, todas as chamas livres deverão ser removidas / extintas. Se for encontrada uma fuga de refrigerante que exija soldagem, todo o refrigerante deve ser recuperado do sistema ou isolado (por meio de válvulas de encerramento) numa parte do sistema remoto da fuga. O nitrogénio livre de oxigénio (OFN) deverá então ser purgado através do sistema antes e durante o processo de soldagem.

12. Remoção e evacuação

Ao manusear o circuito refrigerante para fazer reparações ou para qualquer outra finalidade, devem ser utilizados os procedimentos convencionais. Contudo, é importante que seja seguida a melhor prática, uma vez que a inflamabilidade deve ser considerada. Deve ser seguido o seguinte procedimento:

Remova o refrigerante;

Purgue o circuito com gás inerte;

Evacue;

Purgue novamente com gás inerte;

Abra o circuito ao cortar ou soldar.

A carga de refrigerante deve ser recuperada nos cilindros de recuperação corretos. O sistema deve ser lavado com OFN para tornar o aparelho seguro. Este processo pode precisar de ser repetido várias vezes. Ar comprimido ou oxigénio não devem ser utilizados para esta tarefa.

A lavagem deve ser alcançada ao quebrar o vácuo no sistema com OFN e continuando a encher até que a pressão de trabalho seja alcançada, depois é ventilado para a atmosfera e finalmente diminuído até um vácuo. Este processo deve ser repetido até que não exista qualquer refrigerante dentro do sistema. Quando a carga final de OFN é utilizada, o sistema deve ser ventilado até à pressão atmosférica para permitir que o trabalho possa ter lugar. Esta operação é absolutamente vital para realizar operações de soldagem na tubagem.

Certifique-se de que a tomada da bomba de vácuo não está próxima de fontes de ignição e que existe ventilação disponível.

13. Procedimentos de carregamento

Além dos procedimentos convencionais de carregamento, os seguintes requisitos devem ser seguidos. Certifique-se de que não

ocorre contaminação de refrigerantes diferentes ao utilizar o equipamento de carregamento. As mangueiras ou linhas devem ser o mais curtas possível para minimizar a quantidade de refrigerante nelas contido.

Os cilindros devem ser mantidos em pé.

Certifique-se de que o sistema de refrigeração está ligado à terra antes de carregar o sistema com refrigerante. Rotule o sistema quando o carregamento estiver concluído (se já não estiver).

Deve ser tomado cuidado extremo para não sobrecarregar o sistema de refrigeração.

Antes de recarregar o sistema, deverá ser testado sob pressão com OFN. O sistema deve ser testado contra fugas após a conclusão do carregamento, e antes do comissionamento. Deve ser realizado um teste de fuga de acompanhamento antes de sair do local.

14. Desmantelamento

Antes de realizar este procedimento, é essencial que o técnico esteja completamente familiarizado com o equipamento e todos os seus detalhes. É uma boa prática recomendada que todos os refrigerantes sejam recuperados com segurança. Antes da tarefa que irá ser realizada, deve ser recolhida uma amostra de óleo e refrigerante caso seja necessária uma análise antes da reutilização do refrigerante recuperado. É essencial que a energia elétrica esteja disponível antes de iniciar a tarefa.

- a) Familiarize-se com o equipamento e a sua operação.
- b) Isole o sistema eletricamente.
- c) Antes de tentar o procedimento, certifique-se de:

Estão disponíveis equipamentos de tratamento mecânico, se necessário, para o tratamento de cilindros de refrigerante;

Todo o equipamento de proteção pessoal está disponível e a ser utilizado corretamente;

O processo de recuperação é sempre supervisionado por uma pessoa competente;

Os equipamentos de recuperação e cilindros estão em conformidade com os padrões apropriados.

- d) Bombear o sistema de refrigerante, se possível.
- e) Se o vácuo não for possível, faça um coletor para que o refrigerante possa ser removido de várias partes do sistema.
- f) Certifique-se de que o cilindro está situado na balança antes da recuperação acontecer.
- g) Inicie a máquina de recuperação e opere de acordo com as instruções do fabricante.
- h) Não encha demasiado os cilindros. (Não mais do que 80% do volume de carga líquida).
- i) Não exceda a pressão máxima de trabalho do cilindro, mesmo que temporariamente.
- j) Quando os cilindros forem preenchidos corretamente e o processo for concluído, certifique-se de que os cilindros e o equipamento são imediatamente removidos do local e que todas as válvulas de isolamento do equipamento estão fechadas.
- k) O refrigerante recuperado não deve ser carregado noutra sistema de refrigeração, a menos que tenha sido limpo e verificado.

15. Rotulação

O equipamento deve ser rotulado declarando que foi desativado e esvaziado de refrigerante. O rótulo deve ser datado e assinado. Certifique-se de que existem etiquetas no equipamento que informam que o mesmo contém refrigerante inflamável.

16. Recuperação

Ao remover o refrigerante de um sistema, seja para manutenção ou desmantelamento, é uma boa prática recomendada que todos os

refrigerantes sejam removidos com segurança.

Ao transferir o refrigerante para os cilindros, certifique-se de que apenas são utilizados cilindros de recuperação de refrigerante apropriados. Certifique-se de que o número correto de cilindros para manter a carga total do sistema está disponível. Todos os cilindros a serem utilizados são designados para o refrigerante recuperado e rotulados para esse refrigerante (isto é, cilindros especiais para a recuperação de refrigerante). Os cilindros devem estar completos com válvula de alívio de pressão e válvulas de encerramento associadas em bom funcionamento. Os cilindros de recuperação vazios são evacuados e, se possível, arrefecidos antes da recuperação ocorrer.

O equipamento de recuperação deve estar em bom estado de funcionamento com um conjunto de instruções relativas ao equipamento em questão e deve ser adequado para a recuperação de refrigerantes inflamáveis.

Além disso, deve estar disponível um conjunto de balanças calibradas e em boas condições de funcionamento. As mangueiras devem estar completas com acoplamentos de desconexão sem fugas e em boas condições. Antes de usar a máquina de recuperação, verifique se está a funcionar de forma satisfatória, se foi mantida de forma adequada e se todos os componentes elétricos associados estão vedados para evitar a ignição no caso de uma fuga de refrigerante. Consulte o fabricante em caso de dúvida.

O refrigerante recuperado deve ser devolvido ao fornecedor de refrigerante no cilindro de recuperação correto, e com a respetiva Nota de Transferência de Resíduos organizada. Não misture refrigerantes em unidades de recuperação e especialmente em cilindros. Se os compressores ou óleos compressores precisarem de ser removidos, certifique-se de que foram evacuados a um nível aceitável para garantir que o refrigerante inflamável não permanece dentro do lubrificante. O processo de evacuação deve ser realizado antes de devolver o compressor ao fornecedor. Deve utilizar apenas aquecimento elétrico ao corpo do compressor para acelerar este processo. Quando o óleo é drenado de um sistema, deve ser realizado com segurança.

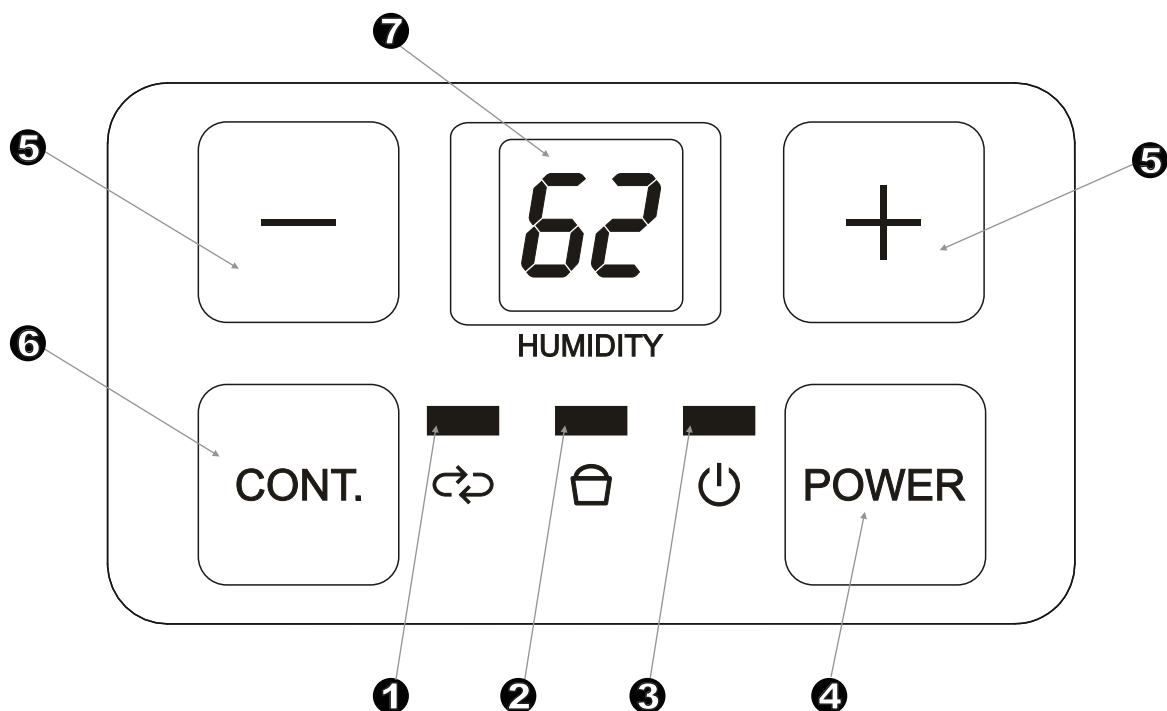


Fig.1

Luzes indicadoras

- ① Luz do modo de desumidificação contínua;
- ② Luz de recipiente cheio;
- ③ Luz de energia;

Comandos de controlo

④ Comando de Energia

Pressione para ligar e desligar o desumidificador. Acende quando o aparelho é ligado e apaga-se quando o aparelho é desligado. Quando ocorre o mau funcionamento do sensor de humidade / temperatura, a luz de energia pisca 5 vezes por segundo.

⑤ Controlos para cima / baixo

- O nível de humidade pode ser definido dentro de uma faixa de 35% de humidade relativa (HR) para 85% de humidade relativa (HR) em aumentos de 5%.

Para ar mais seco, pressione o comando ⊖ e defina um valor percentual mais baixo (%).

Para ar mais húmido, pressione o comando ⊕ e defina um valor percentual mais alto (%).

⑥ Comando contínuo

Selecione para o desumidificador operar continuamente para desumidificação máxima até que o recipiente esteja cheio. O conjunto de comandos de controlo da Humidade não podem

ser utilizados quando a operação contínua está ativada. Pressione esta tecla novamente para cancelar a operação contínua e entrar no modo de desumidificação.

⑦ Ecrã LED

Mostra a % do nível de humidade definido de 35% a 85% e, em seguida, mostra o nível de humidade real da sala (±5% de precisão) numa faixa de 30% HR (humidade relativa) a 90% HR (humidade relativa).

Códigos de erro:

- ES- Erro do sensor do tubo de temperatura;
- AS- Erro do sensor de temperatura ambiente;

Códigos de Proteção:

- P2- O recipiente está cheio ou o recipiente não está na posição correta - Esvazie o recipiente e reponha na posição correta.

Nota: Quando uma das anomalias acima ocorrer, desligue o aparelho e verifique se há alguma obstrução. Reinicie o aparelho, se a avaria ainda estiver presente, desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação. Entre em contacto com o fabricante ou com os seus agentes de serviço ou uma pessoa qualificada semelhante para manutenção. Ao ler o nível de humidade, por favor, olhe diretamente para a janela do visor LED.

Outras características

Luz de Recipiente Cheio

Acende quando o recipiente está pronto para ser esvaziado ou quando o recipiente é removido ou não é colocado na posição correta.

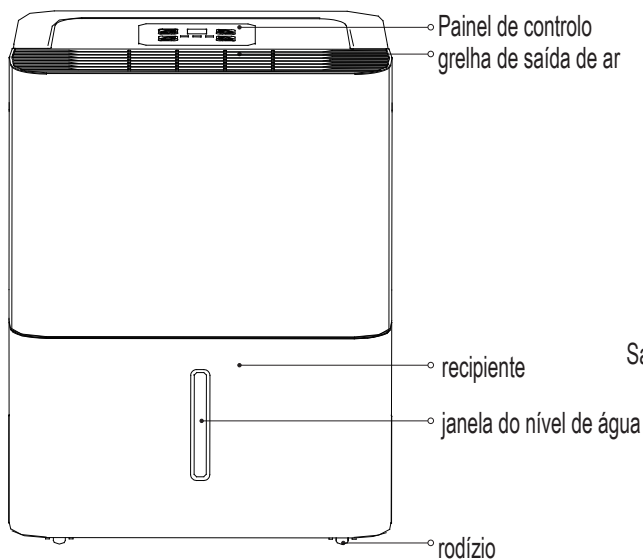
Desligamento Automático

O desumidificador desliga-se quando o recipiente está cheio ou quando o recipiente é removido ou não é colocado na posição correta. Em alguns modelos, o motor do ventilador irá continuar a funcionar durante 30 segundos.

Espera 3 minutos antes de retomar a operação

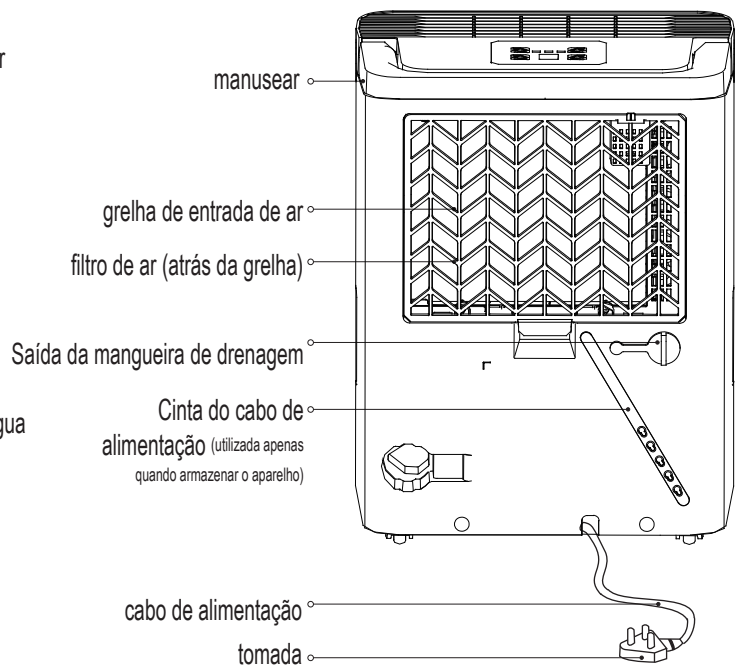
Após o aparelho ter parado, não será possível reiniciar a

Identificação das peças



Frente

Fig.2



Parte traseira

Fig.3

operação nos primeiros 3 minutos. Isto é para proteger o aparelho. A operação irá começar automaticamente após 3 minutos.

Auto Descongelamento

Quando o gelo se acumula nas bobinas do evaporador, o compressor irá desligar-se e o ventilador continuará a funcionar até que o gelo desapareça.

Reinício Automático

Se o aparelho parar inesperadamente devido ao corte de energia, será reiniciado automaticamente com a configuração da função anterior quando a energia for retomada.

NOTA: Todas as imagens no manual são apenas para fins explicativos. O seu aparelho pode ser ligeiramente diferente. O formato atual deve prevalecer. As operações e funções são as mesmas.

Posicionar o aparelho

Um desumidificador a funcionar numa cave terá pouco ou nenhum efeito na secagem de uma área de armazenamento adjacente fechada, como um armário, a menos que haja circulação adequada de ar para dentro e para fora da área.

- Não utilize ao ar livre.
- Este desumidificador destina-se apenas a aplicações residenciais internas. Este desumidificador não deve ser utilizado para aplicações comerciais ou industriais.
- Coloque o desumidificador num piso liso e nivelado, forte o suficiente para suportar o aparelho com um recipiente cheio de água.
- Deixe pelo menos 20 cm de espaço de ar em todos os lados do aparelho para uma boa circulação de ar.
- Posicione o aparelho numa área onde a temperatura não desça abaixo de 5 ° C (41 ° F). As bobinas podem ficar cobertas de gelo a temperaturas abaixo de 5 ° C (41 ° F), o que pode reduzir o desempenho.
- Posicione o aparelho longe do secador de roupa, aquecedor ou radiador.
- Utilize o aparelho para evitar danos causados pela humidade em qualquer lugar onde sejam armazenados livros ou objetos de valor.
- Utilize o desumidificador numa cave para ajudar a evitar danos causados pela humidade.
- O desumidificador deve ser operado numa área fechada para maior eficácia.
- Feche todas as portas, janelas e outras aberturas externas do quarto.

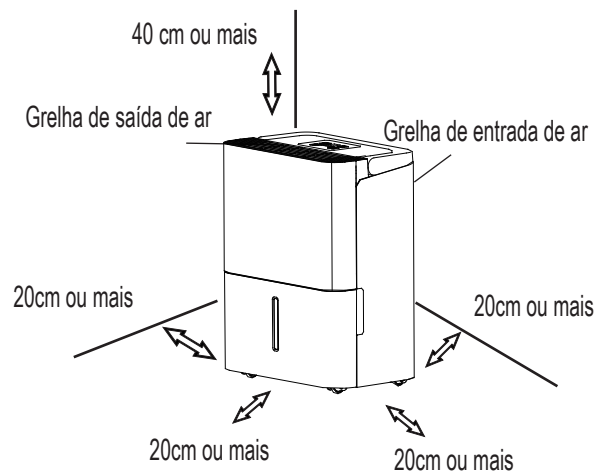


Fig. 4

Rodízios (Instale em quatro pontos na parte inferior do aparelho)

- Não force os rodízios a moverem-se por cima de tapetes, nem mova o aparelho com água no recipiente. (O aparelho pode cair e entornar água.)

NOTA: Os rodízios são opcionais, alguns modelos não os têm.

Ao utilizar o aparelho

- Quando utilizar o desumidificador pela primeira vez, opere o aparelho continuamente durante 24 horas.
- Este aparelho foi projetado para operar num ambiente de trabalho entre 5 ° C / 41 ° F e 32 ° C / 90 ° F e entre 30% (HR) e 80% (HR).
- Se o aparelho tiver sido desligado e precisar de ser ligado novamente, aguarde aproximadamente três minutos para que a operação correta seja retomada.
- Não ligue o desumidificador a uma tomada múltipla, que também está a ser usada para outros aparelhos elétricos.
- Selecione um local adequado, certificando-se de que tem acesso fácil a uma tomada elétrica.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica com ligação terrestre.
- Certifique-se de que o recipiente de água está corretamente encaixado, caso contrário o aparelho não funcionará corretamente.

NOTA: Quando a água no recipiente atingir um determinado nível, tenha cuidado ao mover a máquina para evitar que caia.

Remover a água recolhida

Existem duas maneiras de remover a água recolhida.

1. Utilize o recipiente

- Quando o recipiente estiver cheio, a luz indicadora Cheio irá iluminar-se, o ecrã digital mostrará P2.
- Lentamente retire o recipiente. Segure as alças esquerda e direita com segurança e puxe com cuidado para que a água não se entorne. Não coloque o recipiente no chão porque o seu fundo é irregular. Caso contrário, o recipiente irá cair e fará com que a água se entorne.
- Deite fora a água e reponha o recipiente. O recipiente deve estar no lugar e bem assente para o desumidificador operar.
- A máquina voltará ao seu estado original quando o recipiente for repostado na sua posição correta.

NOTAS:

- Quando remover o recipiente, não toque em nenhuma peça dentro da unidade. Poderá danificar o produto.
- Certifique-se de empurrar o recipiente suavemente até ao aparelho. Bater com o recipiente contra qualquer coisa ou não o empurrar com segurança pode fazer com que o aparelho não funcione.
- Quando retirar o recipiente, se houver água no aparelho, deverá secá-la.

MANUFACTURER:

Century Carrier Residential Air-conditioning Equipment Co. Ltd

RM5, 5/F, Tower 3, Enterprise Square, 9 Sheung Yuet Road, Kowloon, Hongkong

1. Puxe um pouco o recipiente.

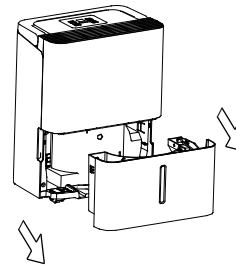


Fig. 5

2. Segure os dois lados do recipiente com uma força distribuída e puxe-o para fora do aparelho.

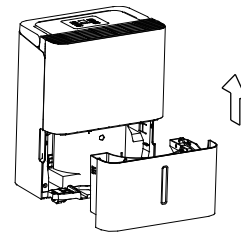
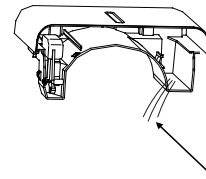


Fig. 6

3. Despeje a água.



Saída de água

Fig. 7

Remover a água recolhida

2. Drenagem contínua

- A água pode ser esvaziada automaticamente num ralo de chão, ao anexar uma mangueira de água (não incluída) ao aparelho.
- Remova a tampa de borracha da saída da mangueira de drenagem posterior. Prenda uma mangueira de drenagem (ID = 13,5 mm) e leve-a até ao ralo do piso ou até uma instalação de drenagem adequada (veja Fig.8 e Fig.9).
- Certifique-se de que a mangueira está firme, de modo a que não hajam fugas.
- Direcione a mangueira em direção ao ralo, certificando-se de que não existem torções que parem o fluxo da água.
- Coloque a extremidade da mangueira no ralo e certifique-se de que a extremidade da mangueira está nivelada ou mais em baixo para permitir que a água flua suavemente. Nunca a levante.
- Certifique-se de que a mangueira de água está abaixo da saída da mangueira de drenagem.
- Selecione a configuração de humidade desejada e a velocidade do ventilador no aparelho para iniciar a drenagem contínua.

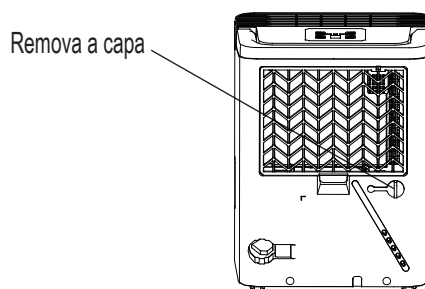


Fig. 8

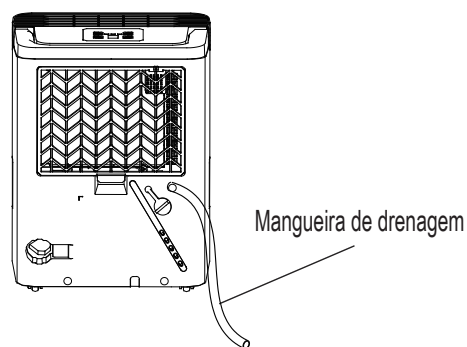


Fig. 9

NOTA: Quando o recurso de drenagem contínua não estiver a ser utilizado, retire a mangueira de drenagem da saída e coloque novamente a tampa de borracha na saída de drenagem.

Cuidados e limpeza do desumidificador

Desligue o desumidificador e retire a ficha da tomada antes de o limpar.

1. Limpe a grade e o estojo

- Utilize água e detergente suave. Não utilize água sanitária ou abrasivos.
- Não entorne água diretamente no aparelho principal. Pode causar choque elétrico, deterioração do isolamento ou ferrugem no aparelho.
- As grelhas de entrada e saída de ar sujam-se facilmente, por isso utilize um aspirador ou uma escova para as limpar.

2. Limpar o recipiente

De semanas em semanas, limpe o recipiente para evitar o aparecimento de mofo, bolor e bactérias. Encha parcialmente o recipiente com água limpa e adicione um pouco de detergente suave. Abane em volta do recipiente, esvazie e enxague.

NOTA: Não utilize uma máquina de lavar a loiça para limpar o recipiente. Depois de limpo, o recipiente deverá estar no lugar e assente de forma segura para o desumidificador funcionar.

3. Limpar o filtro de ar

O filtro de ar atrás da grade frontal deve ser verificado e limpo pelo menos a cada duas semanas

ou mais frequentemente, se necessário.

NOTA: NÃO LAVAR OU COLOCAR O FILTRO NUMA MÁQUINA DE LAVAR A LOIÇA AUTOMÁTICA.

Remover:

- Segure a aba no filtro e puxe-a para cima, depois retire-a conforme exemplificado na Fig.10.
- Limpe o filtro com água morna e sabão. Enxague e deixe o filtro secar antes de o repor. Não limpe o filtro na máquina de lavar a loiça.

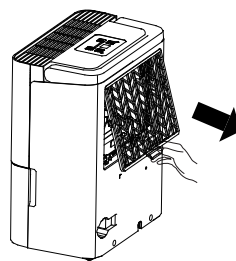


Fig. 10

Anexar:

- Insira o filtro de ar no aparelho de baixo para cima.

NOTA: Quando reinstalar o filtro, por favor, dê primeiro um toque às fivelas do meio do filtro e, em seguida, um toque na fivela inferior.

CUIDADO:

NÃO opere o desumidificador sem um filtro, pois a sujidade e o algodão irão obstruir e irão reduzir o seu desempenho.

NOTA: A gaveta e a frente podem ser limpos com um pano sem óleo ou lavados com um pano humedecido numa solução de água morna e detergente de loiça líquido suave. Enxague bem e seque. Nunca utilize produtos de limpeza agressivos, cera ou polimento na parte frontal da prateleira. Certifique-se que espreme bem o excesso de água do pano antes de limpar os controlos. O excesso de água nos controlos pode causar danos ao aparelho.

4. Quando não estiver a utilizar o aparelho durante longos períodos de tempo

- Depois de desligar o aparelho, aguarde um dia antes de esvaziar o recipiente.
- Limpe a unidade principal, o recipiente de água e o filtro de ar.
- Cubra o aparelho com um saco de plástico.
- Guarde o aparelho na vertical num local seco e bem ventilado.

Antes de ligar para a assistência, reveja primeiro o gráfico abaixo.

Problema	O que verificar
O aparelho não inicia	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que a ficha do desumidificador está completamente inserida na tomada.• Verifique a caixa de fusíveis / disjuntor da casa.• O desumidificador atingiu o seu nível predefinido ou o recipiente está cheio.• O recipiente de água não está na posição correta.
O desumidificador não seca o ar como deveria	<ul style="list-style-type: none">• Não deu tempo suficiente para remover a humidade.• Certifique-se de que não há cortinas, persianas ou móveis a bloquear a parte frontal ou traseira do desumidificador.• O controlo de humidade pode não estar baixo o suficiente.• Verifique se todas as portas, janelas e outras aberturas estão bem fechadas.• A temperatura ambiente é muito baixa, abaixo de 5 ° C (41 ° F).• Existe um aquecedor de querosene ou algo que emana vapor de água no quarto.
O aparelho faz um ruído alto ao funcionar	<ul style="list-style-type: none">• O filtro de ar está entupido.• O aparelho está inclinado em vez de vertical como deveria estar.• A superfície do chão não está nivelada.
Aparece gelo nas bobinas	<ul style="list-style-type: none">• Isto é normal. O desumidificador possui um recurso de descongelamento automático.
Água no chão	<ul style="list-style-type: none">• O conector de mangueira ou a conexão da mangueira pode estar solta.• Pretende utilizar o recipiente para recolher água, mas a tampa de dreno traseiro foi removida.
ES, AS ou P2 aparecem no visor	<ul style="list-style-type: none">• Estes são códigos de erro e códigos de proteção. Veja a secção COMANDOS DE CONTROLO DO DESUMIDIFICADOR.